Brëlë

Muzyka, słowa i tłumaczenie z kaszubskiego: Tomasz Fopke

Në cëż terô, në cëż terô?!

Chto mie ùkrôdł mòje brële?!

Kò jô bez nich nick nie widzã

Z nima zle- bez nich je biéda!

Mòże w nocë wkrôdł sã złodzéj,

Co to béł na brëlów głodze

Wzął, alarmë pòwëłączôł

Zdjimnął mie, czej béł jem spiący…

Mòże z jiny chto planétë

Przësłôł jaczé cyber-môłpë

Bë sygnãłë przez laptopa

I scygnãłë brële z chłopa…?

Abò przë czëtanim nocnym

Spik, ten zwiérz nôrëmny, psotny

Tak pòmidzë stronów greńcą

Wzął i schòwôł… Bóg wié pò co…

Abò, mòże, chto wié, czemù

Nalezc ni mògã tëch brëlów?

Wiém, tec zaniósł do naprawë!

Në tej dobrze. Ni ma sprawë…

Okulary

I co teraz? I co teraz?

Ktoś ukradł moje okulary?

Przecież bez nich nic nie widzę

Z nimi źle- bez nich- bieda…

Może w nocy wkradł się złodziej

Który był na okularu głodzie?

Wziął, alarmy powyłączał

Zdjął mi je, gdym był spiący…

Może ktoś z innej planety

Przysłał jekieś cyber- małpy

By sięgnęły przez laptopa

I ściągnęły okulary z faceta…?

Albo przy nocnym czytaniu

Sen, to natarczywe i psotne zwierzę

Tak pomiędzy granicą stron

Schował… Bóg wie, po co…

Albo, może, kto wie, dlaczego

Nie mogę znaleźć tych okularów?

Wiem, zaniosłem do naprawy!

No to spoko. Nie ma sprawy…